

NAVAJO TRAILS (USA)
PO Box 1190, Pinon, AZ 86510, USA - +1 (928) 200-5856

NAVAJO TRAILS (EU)
Rue de la Gare 18, CH-1607 Palezieux-Gare, Suisse - 41 (0)79 258 1042

REGLES ET MODALITES POUR LES PARTICIPANTS DES TOURS
(A LIRE ATTENTIVEMENT)

L'achat de chaque Tour proposé par Navajo Trails L.L.C. ou ses agents de voyage constitue un arrangement contractuel entre vous (l'acheteur du Tour ou le participant) et Navajo Trails L.L.C. et représente votre accord pour les règles et modalités de Navajo Trails L.L.C. ci-dessous.

Nous vous prions de lire attentivement les règles et modalités et de bien les comprendre avant de réserver. Ils constituent la base sur laquelle les réservations sont acceptées par l'acheteur du Tour et le participant.

1) Le fournisseur de tour et le participant sont responsables pour leur propre assurance santé et voyage. Navajo Trails L.L.C. ou ses agents de voyage ainsi que leurs polices d'assurances ne sont ou ne seront pas tenus pour responsable en cas de perte, d'accident, d'activité criminelle, de blessure ou de dommage lors de maladie, météo défavorable, grèves, guerre ou quarantaine causés ou se développant durant le tour vis-à-vis de **l'acheteur du Tour ou du participant.**

2) Pour réserver un Tour, l'acheteur du Tour ou le participant doit payer un **montant non-remboursable représentant 15%** du prix total du Tour. Le paiement de la totalité du tour doit être effectué 30 jours avant **le début du Tour.**

3) Si l'acheteur du Tour ou le participant annule sa participation jusqu'à 15 jours avant le début du Tour, 30% de frais seront retenues sur le prix total du Tour. **Si l'annulation a lieu dans les 14 jours ou moins précédant le début du Tour,** 100% de frais seront retenus sur le prix total du Tour.

4) L'acheteur du Tour ou le participant accepte l'itinéraire tel qu'il est. Navajo Trails L.L.C. se réserve le droit de remplacer l'hébergement à valeur égale.

L'acheteur du Tour ou le participant est responsable pour les repas et autres dépenses telles que décrites dans l'itinéraire.

Navajo Trails L.L.C. fera tout ce qui est nécessaire pour suivre l'itinéraire du Tour mais se réserve le droit de le changer ainsi que les étapes en cas d'imprévus (par exemple météo, panne de véhicule, fermeture de site imprévue, etc.) ainsi que de faire des changements d'itinéraire lorsque la compagnie l'estime nécessaire pour le confort, la convenance ou la sécurité des participants ou d'annuler le Tour à tout moment. Navajo Trails remboursera la totalité du prix du Tour si le Tour est annulé par Navajo Trails LLC.

5) Tout voyage et vol jusqu'au départ et depuis la destination de fin du Tour (Albuquerque, NM) est à la charge et sous la responsabilité de l'acheteur du Tour ou du participant.

6) Le jeune acheteur du Tour ou participant : Les voyageurs ayant moins de 18 ans au départ du Tour doivent être accompagnés par un adulte. Pour toute demande spéciale concernant le billet d'avion pour les enfants, prenez directement contact avec votre compagnie aérienne.

Suite au renforcement de la sécurité, de nombreux pays ont mis en place des mesures pour prévenir les enlèvements d'enfants au niveau international. Si un enfant voyage avec des adultes autres que ses parents ou avec seulement un de ses parents, il est recommandé qu'une lettre notariée soit écrite par les parents ou par le parent ne voyageant pas, donnant l'autorisation et incluant les dates du voyage. Nous vous suggérons de prendre également contact avec le consulat concerné ainsi qu'avec la compagnie aérienne car il peut y avoir des demandes particulières supplémentaires.

NAVAJO TRAILS LLC – REGELS ET MODALITES POUR LES PARTICIPANTS (page 2)

Pour un Tour accompagné par Navajo Trails L.L.C., les jeunes voyageurs âgés de 12 à 17 ans bénéficient d'un rabais de 10% sur le prix local. Nous regrettons mais nous ne pouvons pas accepter des enfants de moins de 12 ans dans ce type de vacances.

7) **Visas & Passeports : l'acheteur du Tour ou le participant** est responsable pour l'obtention et le paiement de tout visa et document d'entrée avant le voyage et pour obtenir tout document relatif à la santé ou autre, selon les lois, règlements et demandes précises des Etats-Unis d'Amérique. Les citoyens non américains se renseignent personnellement au consulat approprié pour déterminer si des visas sont nécessaires et pour obtenir tout visa ou document nécessaire.

Tous les passagers voyageant internationalement doivent être en possession d'un passeport. La plupart des pays exigent que le passeport soit valide pour au moins six (6) mois encore après la fin du voyage. Les clients contrôleront avec leur consulat ce qui est nécessaire. Navajo Trails L.L.C. n'est pas responsable ou ne peut être tenu pour tel pour tout problème de visa et/ou de passeport ou de frais avec les autorités. Il n'y aura pas de restitution d'argent en cas d'annulation du Tour pour cause de problèmes de visa ou de passeport.

8) **L'acheteur du Tour ou le participant** est responsable de se rendre à la destination de départ du Tour à temps. Si **l'acheteur du Tour ou le participant** est en retard et manque le départ du Tour, il est responsable de rattraper le Tour à ses propres frais. Il n'y aura pas de remboursement sur le prix du Tour.

9) Navajo Trails L.L.C. se réserve le droit d'accepter ou de refuser toute personne comme participant et d'exclure du Tour tout participant (par exemple en cas de conduite personnelle et comportement inadéquat, non respect des lois, etc.). Il n'y aura pas de remboursement sur le prix du Tour si **le participant** est exclu du Tour.

10) **L'acheteur du Tour ou le participant** reconnaît que ni Navajo Trails L.L.C., ni ses employés et agents de voyage ne peuvent être tenus pour responsables pour des dommages, pertes (comprenant les blessures personnelles, mort et perte de biens), activité criminelle, ou dépenses occasionnées par toute action ou oubli de matériel fourni par des tiers.

11) Ceci est une traduction de : Navajo Trails L.L.C. Tours Terms & Conditions; dans tous les cas la version originale de ce règlement en anglais fait foi.

J'accepte le Règles et Modalités de Navajo Trails LLC :

_____ **Date:** _____
Acheteur du Tour / Participant

Adresse

Numéro de téléphone

_____ **Date:** _____
Représentant de Navajo Trails

Adresse

Numéro de téléphone